

選民 權利

您有以下權利

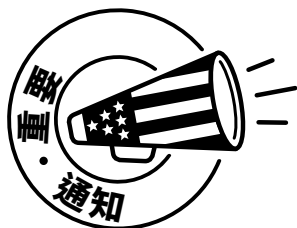
- ★1 **如果您是登記的選民，您就有權投票。**
如果您屬於以下情況，您有資格投票：
 - 是住在加州的美國公民
 - 至少年滿 18 歲
 - 在目前的居住地登記
 - 目前沒有因被定為重罪而在州或聯邦監獄服刑，以及
 - 目前沒有被法庭認定為精神上無能力投票
- ★2 **即使您的姓名沒有列入選民名冊，只要您是登記選民，就有權利投票。**您將使用臨時選票投票。如果選舉官員認定您有資格投票，您的投票將被計入。
- ★3 **如果您在投票站關閉時仍在排隊，您就有權投票。**
- ★4 **有權在沒有人打擾或告訴您如何投票的情況下，進行秘密投票。**
- ★5 **如果您尚未投票，您有權在出錯時獲得一張新選票。您可以：**
 - 向投票站的選舉官員要求一張新選票，在選舉辦公室或您的投票站，用您的郵寄投票選票換取新選票；或是
 - 使用臨時選票投票。
- ★6 **有權向您選擇的任何人尋求投票的協助，但是您的雇主和工會代表除外。**
- ★7 **有權將您填妥的郵寄投票選票交給加州的任何投票站。**
- ★8 **如果您的投票選區有夠多的人講一種英語之外的語言，您有權獲得該語言的選舉資料。**
- ★9 **有權向選舉官員詢問選舉程序的問題並觀察選舉程序。如果您詢問的人無法回答您的問題，他們必須將您轉給適當的人員回答問題。如果您擾亂秩序，他們可以停止回答您的問題。**
- ★10 **有權向選舉官員或州務卿辦公室舉報非法或欺詐的選舉活動。**
 - 🖥 網站：www.sos.ca.gov
 - ☎ 致電：(800) 339-2857
 - ✉ 電子郵件：elections@sos.ca.gov

如果您認為其中任何權利遭到拒絕，請致電州務卿保密的免費選民熱線 (800) 339-2857。

快速參考指南	5
提案	
2 授權發行用於公立學校和社區大學設施的債券。立法法規。	14
3 婚姻的憲法權利。立法和憲法的修正案。	20
4 授權發行用於安全水資源、野火預防以及保護社區和自然土地免受氣候風險影響的債券。立法法規。	24
5 允許在獲得 55% 選民批准時，允許為可負擔住房和公共基礎設施發行地方債券。立法和憲法的修正案。	30
6 取消允許被監禁者非自願服勞役的憲法的規定。立法和憲法的修正案。	34
32 提高最低工資。倡議性法規。	38
33 擴大地方政府對住宅物業實行租金管制的權力。倡議性法規。	42
34 限制某些醫療服務供應者使用處方藥收入。倡議性法規。	46
35 針對 Medi-Cal 醫療保健服務提供永久性資金。倡議性法規。	52
36 允許對某些毒品和盜竊犯罪提出重罪指控並加重刑罰。倡議性法規。	58
州債券債務總覽	64
候選人陳述	67
擬議法律的案文	70

選民資訊

選民權利法案	2	最高貢獻者	69
總統候選人陳述	3	州務卿網站資源	69
州務卿致辭	4	California 機動車註冊選民	135
選舉日信息	10	選民註冊隱私資訊	135
尋找您的投票站	10	競選活動公告	136
在線查看您的選民狀態	10	投票過程中的貪污行為公告	137
選舉結果	10	給軍籍和海外選民的提示	138
可信的信息來源	11	對殘障選民的協助	139
選舉安全保障措施	11	恢復的投票權	140
通過 VCA 得到更長的投票時間、更多的投票方式	12	擔任投票站工作人員	140
不要拖延，現在就去投票吧！	13	臨時投票	141
我的選票在哪裡	13	縣選舉辦公室	142
California 選舉	65	需要記住的日期	143
候選人陳述的相關資訊	66		



美國總統候選人

美國總統候選人陳述可在 voterguide.sos.ca.gov 網站上找到。

選舉日信息

投票站開放時間為 2024 年 11 月 5 日 (星期二) 上午 7:00 至晚上 8:00。如果您在晚上 8:00 前排隊，您仍然可以投票。

查找您的投票站或投票中心

投票站和投票中心由縣選舉官員設立。請在選舉日前幾周通過郵件收到的縣《選民資訊指南》中查找您的投票站地址或投票中心位置。

您也可以造訪州務卿的網站 vote.ca.gov 或撥打免費選民熱線 (800) 339-2857。

在線查看您的選民狀態



我的選民狀態

請訪問州務卿網站 voterstatus.sos.ca.gov 網站上的「我的選民狀態」頁面，查看您的選民身份，查找您的投票站或投票中心等信息。

要查看您的選民狀態，您需要輸入您的名、姓、出生日期、California 州駕駛執照或 California 州身份證號碼或社會保險號的最後四位數字。

請訪問 voterstatus.sos.ca.gov 了解有關選民的重要詳細信息。



大選
結果

2024 年 11 月 5 日大選的選舉結果可於晚上 8:00 投票結束後在 California 州務卿的選舉結果網站上查詢，網址為 electionresults.sos.ca.gov。

選舉結果將於晚上 8:00 開始發布，並在整個選舉之夜不斷更新。在之後的幾天裏，隨著各縣對剩余選票的統計，結果將在整個計票過程中每天下午 5:00 更新。

官方認證的選舉結果將於 2024 年 12 月 13 日前公布於 sos.ca.gov/elections。

尋找可靠的選舉信息來源

州務卿致力於確保選舉是自由、公平、安全、可靠、準確和可及的。有意或無意的錯誤資訊持續混淆選民視聽，讓人們對選舉過程失去信任。California 州擁有全國最廣泛的投票系統測試和認證項目。

您是我們抵禦謠言和錯誤資訊的最佳屏障！虛假選舉資訊比您想象的要普遍得多。如果一個說法看起來非常荒謬或者目的是讓您感到不安，那麼它很可能不是真的。

可靠的選舉資訊的最佳來源是地方和州選舉官員。要了解有關選舉事實或常見謠言的更多資訊，請訪問 catrustedinformation.sos.ca.gov。

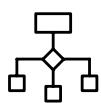
請向 votasure@sos.ca.gov 舉報錯誤資訊。

California 州選舉安全保障措施



安全技術

- 縣投票系統未連接網際網路
- 定期實踐強大的安全技術
- 與我們的州和聯邦合作夥伴合作，進行常規威脅監測和漏洞掃描
- 由 California 州務卿辦公室嚴格測試和認證投票系統
- 只有經授權的選舉工作人員才能訪問與其職責相關的系統



安全流程

- VoteCal 是一個集中的全州選民登記數據庫。VoteCal 與官方記錄核對，並定期更新
- 選票和選舉技術必須遵守嚴格的監管鏈程序
- 為所有已登記選民提供紙質選票
- 由選舉官員執行選舉後審查
- 核實所有郵寄選票信封上的簽名
- 火災、洪水、網絡事件等應急計劃



安全設施和人員

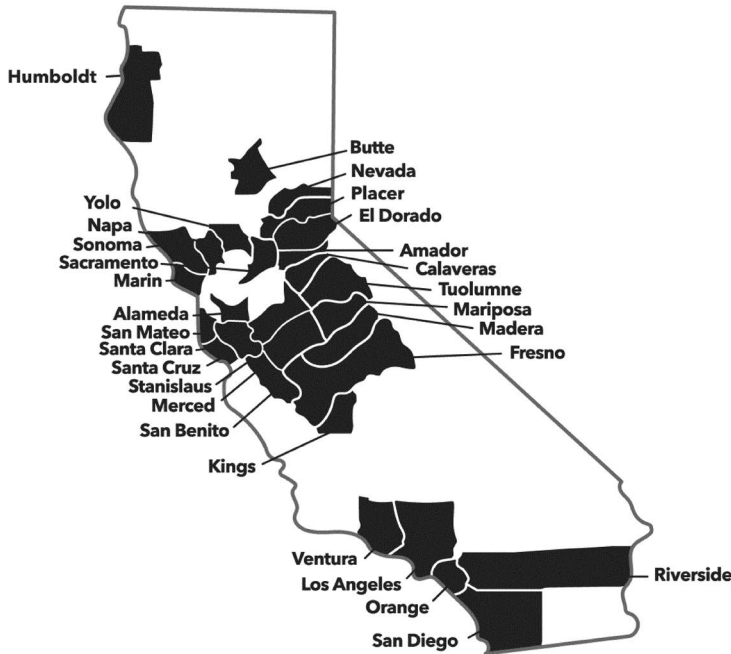
- 地點的實際出入控制和安全
- 選舉過程中在特定的工作時間內開放受觀察
- 完成所有地點的安全和無障礙評估
- 為所有員工提供網路釣魚和網路安全訓練
- 保護和監控投票箱



更多投票日、更多投票方式

與 California 選民選擇法案

最多可在選舉日前提前 10 天親自到場投票



- Alameda
- Amador
- Butte
- Calaveras
- El Dorado
- Fresno
- Humboldt
- Kings
- Los Angeles
- Madera
- Marin
- Mariposa
- Merced
- Napa
- Nevada
- Orange
- Placer
- Riverside
- Sacramento
- San Benito
- San Diego
- San Mateo
- Santa Clara
- Santa Cruz
- Sonoma
- Stanislaus
- Tuolumne
- Ventura
- Yolo

在 California，每位合格的註冊選民均將在每次選舉前收到郵寄的選票。檢查您的選民註冊狀態來確保能收到選票。

郵寄投票：

一收到您的選票，請
立即郵寄回

使用投放箱：

在選舉前 28 天內，將
您的選票送回任何縣
的安全投遞地點

投票中心：

- 在選舉前 10 天內親自前往縣內任何地方投票
- 登記投票並在當天投票
- 投放選票

訪問 RegisterToVote.ca.gov 或撥打 (800) 339-2857 了解更多資訊。



不想等候要提前投票？掃描 QR 代碼
了解更多資訊！



不要拖延，現在就去投票吧！

所有 California 選民都會收到 2024 年 11 月 5 日大選的郵寄選票，並附有預付郵資的回郵信封。縣選舉官員將不遲於 2024 年 10 月 7 日開始寄送郵寄選票。

郵寄選票投票期在選票寄達後立即開始。讓您的聲音儘早被聽到！在 10 月 7 日至 11 月 5 日投票結束前的投票期間，交回您的郵寄選票。

郵寄投票簡單易行。

民主就靠你們了！按照以下五個簡單步驟行使您的投票權：

✓ 填寫。

在郵寄選票上標註您的選擇。

✓ 密封。

確保將您的選票放在您從縣選舉辦公室收到的郵寄選票返回信封內。

✓ 簽名。

在郵寄選票返回信封外簽名。

確保您的簽名與 California 州駕照/身份證上的簽名一致，或與您在登記投票時提供的簽名一致。您所在縣的選舉辦公室會在統計您的選票前進行比較。

✓ 返回。

透過投遞箱 - 在 10 月 8 日至 11 月 5 日投票結束期間的任何時間，將填妥的郵寄選票投遞至您所在縣的安全官方投遞箱。

郵寄 - 請確保您的郵寄選票回郵信封郵戳為 11 月 5 日之前。無需郵票！

親自投票 - 在 11 月 5 日晚上 8:00 之前，將填妥的郵寄選票交到安全投遞箱、投票站、投票中心或縣選舉辦公室。所有縣的投票地點將於選舉日前開放。投票點提供選民登記、補發選票、無障礙投票機和語言幫助。

✓ 追蹤。

在 wheresmyballot.sos.ca.gov 上註冊，通過短信 (SMS)、電子郵件或語音電話接收有關您的郵寄選票狀態的最新資訊。



現在，所有選民都可以通過 California 的官方追蹤工具「我的選票在哪裡？」獲得選票的重要更新資訊。
註冊時間不超過三分鐘！

您可以追蹤的內容：



您可以選擇通過短信 (SMS)、電子郵件或語音電話接收有關您的郵寄選票的狀態通知，包括在您的選票出現任何問題時發出的提醒，以及如何糾正這些問題以確保您的選票被計算在內的說明。

不要錯過追蹤您選票的每一個流程！

您也可以將此 URL 複製到瀏覽器：wheresmyballot.sos.ca.gov



California 選舉

《前兩名候選人開放式初選法案》要求在同一張選票上列出選民提名職位的所有候選人。選民提名的職位以前稱之為黨派職位，包括州立法機構職位、美國國會職位和州憲法機構職位。

在初選和大選中，您無論在民登記表上標記哪種黨派傾向，均可以為任何候選人投票。在初選中，兩名得票最高的候選人進入大選，無論其黨派傾向為何。如果某一候選人獲得多數投票（至少50%的投票+ 1票），仍然必須進行大選。

選民提名職位的自填候選人仍然可以參加初選。但是，只有在初選中成為獲得最多選票的兩位候選人之一，自填候選人才能進入大選。此外，大選沒有獨立提名流程。

California的開放性初選制度不適用於競選美國總統、縣中央委員會或地方公職的候選人。

California法律要求在本指南中印上以下資訊。

黨派提名/黨派職位

政黨可以在初選時正式向黨派提名/黨派職位提名候選人。提名的候選人將代表所在黨派在大選中成為特定職位的正式候選人，選票將反映這一正式指派。初選中每個黨派得票最高者將參加大選。各黨派還會在初選中選舉縣中央委員會的委員。

選民只能在其登記投票時聲明支持的黨派的初選中投票。但是，如果選民拒絕透露黨派傾向，政黨可允許其在該政黨的初選中投票。

選民提名職位

黨派無權在初選中向選民提名職位正式提名候選人。初選中為選民提名職位提名的候選人是民選候選人，不是大選中任何黨派的正式候選人。選民提名職位的提名候選人應在其選票上註明符合條件的黨派傾向或沒有符合條件的黨派傾向，但是黨派傾向是由候選人自己單獨選擇的，僅供選民參考之用。這並不意味著候選人是由指出的黨派提名或認可，也不代表兩者之間有任何同盟關係，選民提名的候選人不能視為任何政黨正式提名的候選人。在縣選民資訊指南中，黨派可以對選民提名職位列出得到黨派正式認可的候選人。

只要滿足選民提名職位的其他投票資質要求，任何選民均可向選民提名職位的任何候選人投票。初選中得票最高的兩名候選人將進入選民提名職位的大選，即使兩人標明了相同的黨派傾向。任何政黨均無資格讓其具有政黨歸屬選擇的候選人進入大選，除非該位候選人是在初選中獲得最多選票的兩位候選人之一。

無黨派職位

政黨無權在初選中對無黨派職位提名候選人，初選中的候選人不是大選中具體職位的任何黨派正式被提名。無黨派職位的提名候選人不能在其選票上標示其黨派傾向或標示沒有黨派傾向。初選中得票最高的前兩名候選人將參加無黨派職位的大選。

州候選人和投票議案的最多資金捐助者

當一個委員會（為影響選民支持或反對候選人或投票議案收受或花費資金的個人或團體）籌集到至少 100 萬美元時，必須向 California 公平政治行為委員會 (FPPC) 報告其前 10 名捐款人。如有任何變動，委員會必須更新名單。

這些名單可在 FPPC 網站上取得，網址為：

fppc.ca.gov/transparency/top-contributors.html

如需了解候選人或投票議案的競選捐款情況，請訪問州務卿網站：

powersearch.sos.ca.gov

前十名

10\$

請瀏覽州務卿的網站：

- 研究競選捐贈和遊說活動
cal-access.sos.ca.gov 或 powersearch.sos.ca.gov
- 以其他語言檢視本選民指南
voterguide.sos.ca.gov
- 檢查您的註冊狀態和註冊資訊
voterstatus.sos.ca.gov
- 在選舉日尋找您的投票站或投票中心
sos.ca.gov/elections/polling-place 或 voterstatus.sos.ca.gov
- 取得郵寄選票資訊
sos.ca.gov/elections/voter-registration/vote-mail
- 閱讀首次投票選民的有用資訊
sos.ca.gov/elections/voting-resources/voting-california
- 在選舉日投票結束後觀看即時選舉結果
electionresults.sos.ca.gov



California 機動車註冊選民

California 機動車註冊選民計劃使在 California 機動車管理局 (DMV) 登記投票更加方便和安全。所有通過在線、郵寄或親自到機動車管理局 (DMV) 完成駕駛執照、身份證或地址變更手續的合格人員都將自動登記投票，除非他們選擇「退出」自動選民登記。

California 機動車註冊選民計劃適用於年滿 18 周歲並符合以下所有條件的 California 居民：

- 美國公民。
- California 居民。
- 目前沒有因重罪在州或聯邦監獄服刑。
- 目前沒有被法院認定為精神不健全不能投票。

年滿 16 和 17 周歲者可進行選民預先登記。當他們年滿 18 周歲時，選民登記將自動生效。

如需了解更多信息，請訪問 motorvoter.sos.ca.gov。

如需線上登記投票，請訪問 registertovote.ca.gov。

選民註冊隱私資訊

居家安全選民保密登記計劃：某些面臨生命危險的選民（即家庭暴力、跟蹤騷擾、性侵犯、人口販運、虐待老人/受撫養成人行為的受害者和幸存者）如果是「居家安全」計劃的有效會員，則有資格獲得保密選民身份。如需了解更多信息，請撥打免費電話 (877) 322-5227 聯系州務卿「居家安全」計劃，或訪問 sos.ca.gov/registries/safe-home/。

選民資訊隱私權：選舉官員將使用您的選民登記宣誓書上的資訊，向您寄送有關投票程序的官方資訊，例如您的投票站位置，以及將出現在選票上的議案和候選人。法律禁止將選民登記資訊用於商業行為，否則將構成輕罪。選民資訊可提供給公職候選人、投票議案委員會或其他人士，供選舉、學術、新聞記者、政治或政府使用，具體由州務卿決定。駕駛執照號碼和社會安全號碼，或選民登記卡上顯示的您的簽名，不得因上述目的公開。如果您對選民資訊的使用有任何疑問，或希望報告涉嫌濫用此類資訊的情況，請撥打州務卿的免費選民熱線 (800) 339-2857。

警告：禁止非法拉票競選活動！

違者將受到罰款和/或監禁。

位置：

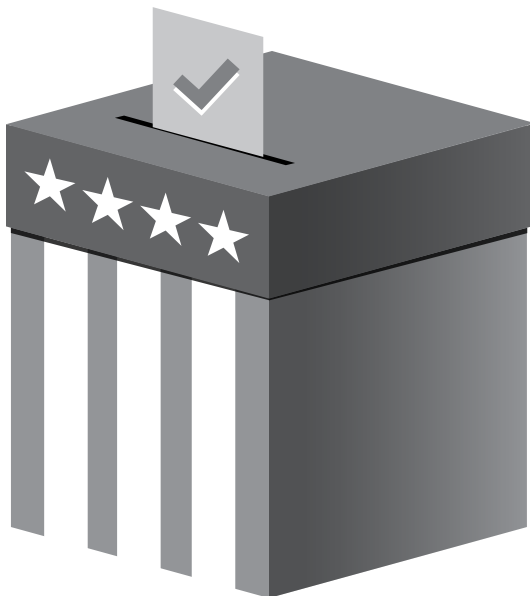
- 在排隊投票人士的周邊範圍內，或在投票站、路邊投票站或投遞箱入口 100 英尺範圍內，禁止進行以下活動。



禁止行為：

- 請勿要求他人投票支持或反對任何候選人或投票議案。
- 請勿顯示候選人的姓名、圖像或標誌。
- 請勿阻擋任何選票投遞箱的通道或在其附近閒逛。
- 請勿在任何投票站、投票中心或選票投遞箱附近提供任何支持或反對任何候選人或投票議案的材料或聲音資訊。
- 請勿傳閱任何請願書，包括提案、公投、召回或候選人提名。
- 請勿散發、展示或穿著任何包含候選人姓名、形象、標誌和/或支持或反對任何候選人或投票議案的服裝（帽子、襯衫、標誌、鈕扣、貼紙）。
- 請勿向選民展示有關選民投票資格的資訊或與選民交談這方面的情况。

California 選舉法第 18 章第 4 節第 7 條中規定了以上總結的非法拉票競選活動。



警告：禁止破壞投票程序！

違者將受到罰款和/或監禁。

禁止行為：

- **請勿**進行或企圖進行選舉舞弊。
- **請勿**提供任何形式的報酬或賄賂，或以任何方式誘使或試圖誘使他人投票或不投票。
- **請勿**非法投票。
- 當您無權投票時，**請勿**嘗試投票或協助他人投票。
- **請勿**參與競選活動拉票；對進出投票站的選民拍照或錄影；或阻礙進出口或停車。
- **請勿**挑戰某人的投票權或阻止選民投票；延遲投票程序；或以欺詐手段告知任何人其無投票資格或未登記投票。
- **請勿**嘗試探查選民如何投票。
- **請勿**在投票站附近持有或安排他人持有槍支，某些情況除外。
- 除某些例外情況外，**切勿**在投票站附近出現或安排某人穿著治安人員、警衛或保安人員的制服出現。
- **切勿**篡改或干擾投票系統的任何元件。
- **切勿**偽造、假冒或竄改選舉申報書。
- **請勿**更改選舉結果。
- **切勿**篡改、破壞或更改任何投票清單、正式選票或選票容器。
- **切勿**展示任何非官方選票收集箱，以免選民誤以為是官方收集箱。
- **切勿**篡改或干擾投票結果的副本。
- **切勿**強迫或欺騙不識字的人士或長者投票支持或反對與其意向相反的候選人或議案。
- 如果不是選舉官員，**請勿**冒充選舉官員。

僱主不得要求或請求其員工將郵寄選票帶到工作地或請求其員工在工作地投票。在付薪時，僱主不得夾帶材料，試圖影響其員工的政治立場或行為。

選區委員會委員不得試圖決定選民如何投票，如果發現該資訊，也不得透露選民是如何投票的。

California 選舉法第 18 章第 6 節中規定了以上總結的破壞選舉流程的受禁活動。

給 California 軍籍和海外選民的提示

對於在軍隊服役或居住在美國境外的 California 人來說，參加選舉比以往更加方便。當您以軍人或海外選民身份登記投票，並透過郵件、傳真或電子郵件收到選舉資料時，即開始生效。做好準備！

- **及早開始。**California 縣級選舉官員在選舉日前 60 天開始向軍籍和海外選民寄送選票。請提早在 registertovote.ca.gov 填寫選民登記申請表，以確保您能及時收到投票資料，並能在選舉日前交回您已投票的選票。
- **瞭解您的選擇。**以軍人或海外選民身份登記投票時，您可以選擇將選票郵寄、傳真或電子郵件寄給您。此外，您也可以造訪縣選舉官員的網站，取得有關如何下載選票及選舉資料的資訊。您可以將已投票的選票寄回縣選舉官員處，或在某些情況下透過傳真寄回。如果您符合以傳真方式交回選票的要求，您還必須傳真「選民宣誓表」（可向您的縣選舉官員索取），放棄保密選票的權利。
- **保持聯絡。**一旦您登記為軍人或海外選民，您將繼續在每次全州選舉前收到縣選舉官員寄送的選票和選舉資料。但是，如果您變更了地址、姓名或政黨偏好，則需要更新您的投票登記。請造訪 sos.ca.gov/elections/voter-registration/military-overseas-voters/，取得更多專為您設計的選舉資源。

重要日期：

2024年10月21日 是軍籍和海外選民大選登記投票的最後一天。

2024 年 10 月 22 日至 11 月 5 日：可當天註冊。您可以在此期間「有條件地」對臨時選票登記投票。如需詳細資訊，請聯絡您的縣選舉官員。

2024 年 11 月 5 日：選舉日。郵寄選票必須以選舉日當天或之前的郵戳為準，**並且**您所在縣的選舉辦公室必須在 2024 年 11 月 12 日之前收到。傳真選票必須在投票結束前送達您的縣選舉辦公室，最遲不得遲於選舉日太平洋標準時間晚上 8:00。

如需詳細資訊，請聯絡：

California 州務卿



(800) 339-2857



sos.ca.gov/elections/voter-registration/military-overseas-voters/

聯邦投票協助計劃



(800) 438-VOTE (8683)



www.fvap.gov

對殘障選民的協助

California 致力於確保每位選民都能以私密獨立的方式投出他們的選票。

如需有關您所在縣為殘障選民提供何種協助的詳細資訊，請查看您所在縣的縣選民資訊指南或聯絡您所在縣的選舉官員。縣聯絡資訊見 sos.ca.gov/elections/voting-resources/county-elections-offices。

在投票站或投票中心投票

如果您在標記選票時需要幫助，您可以選擇最多兩人幫助您。這些人員不可以是：

- 您的僱主或任何為您的僱主工作的人
- 您的工會領導或在您所在工會工作的任何人

路邊投票可讓您將車停在盡可能靠近投票區的地方。不論您實際是在路邊或在車內，選舉官員都會為您帶來要簽署的名冊、選票以及您可能需要的任何其他投票資料。

殘障選民可選用所有投票站和投票中心，它們均配有無障礙投票機。

在家投票

遠端無障礙郵寄選票 (RAVBM) 系統為殘障選民提供一種無障礙的選擇，讓他們可以在家裡收到選票，並在寄回給選舉官員之前，自行獨立在選票上做記號。如需詳細資訊，請聯絡您的縣選舉官員。

音訊和大號印刷字體選民資訊指南

本指南還提供英文、中文、印地文、日文、高棉文、韓文、西班牙文、他加祿文、泰文和越南文的有聲和大字版，費用全免。

如要預訂：



請造訪 vote.ca.gov



請撥打州務卿的免費選民熱線 (800) 339-2857



在 voterguide.sos.ca.gov/ch/audio 下載 MP3 語音版本

為曾被判重罪的人恢復投票權

如果您滿足下列條件，您可以登記並投票：

- 您是美國公民及 California 居民
- 您在選舉日時已滿 18 歲
- 目前沒有被法院認定為精神不健全不能投票
- 目前沒有因重罪在州或聯邦監獄服刑

只要您滿足以上要求，即使您有下列情況，仍可投票：

- 曾被判決犯有輕罪（輕罪不會導致您被剝奪投票權）
- 處於假釋監督期或緩刑期
- 處於刑滿釋放後監督期（PRCS）

更多資訊，請訪問 votingrightsrestored.sos.ca.gov。

現在就登記或者重新登記投票吧！

如果您曾完成登記投票但被判犯有重罪，您之前的登記可能已被取消。

現在即可線上登記或者重新登記投票，網址：registertovote.ca.gov。此外您也可撥打州務卿選民熱線 (800) 339-2857 申請紙質選民登記卡。

民主需要您！擔任投票站工作人員

註冊成為投票站工作人員，幫助您的社區成員行使他們的投票權。作為投票站工作人員，您可以保證選民們輕鬆安全地投出他們的選票。獲取實踐經驗，行使我們民主的最重要的一項權利 - 投票！今天就到 pollworker.sos.ca.gov 填寫您的表格。

如需有關投票站工作人員的詳細資訊，請聯絡您所在縣的選舉辦公室，或致電 California 州務卿 (800) 339-2857，或瀏覽 vote.ca.gov。

臨時投票

姓名不在投票中心或選票中心的選民名單上？

您仍有權使用臨時選票投票。

什麼是臨時選票？

臨時選票是在放入選票箱之前，先放入特制信封的一般選票。如果選民的名字不在投票站或投票中心的正式選民登記名單上，但他們認為自己已登記投票，則可以投臨時選票。

如果選民希望親自前往投票站或投票中心投票，但沒有收到郵寄選票，或者在親自投票前沒有帶上郵寄選票，則可能需要投下臨時選票。

我的臨時選票會被計入嗎？

會的，您的臨時選票將在選舉官員確認您已在該縣登記投票，且您尚未在該次選舉中投票之後予以計入。

臨時選票可在您登記投票的縣內任何投票站或投票中心使用。只有您有資格投票的選舉競賽才會被計算在內。

如何查詢您的臨時選票狀態？

任何投下臨時選票的人都有權向其縣級選舉官員瞭解選票是否被計算在內，如果未被計算在內，則有權瞭解未被計算在內的原因。



您可以在 voterstatus.sos.ca.gov 查詢您的臨時選票狀態。

縣選舉辦公室

Alameda 縣

(800) 834-6454
www.acvote.org

Alpine 縣

(530) 694-2281
www.alpinecountyca.gov/

Amador 縣

(209) 223-6465
www.amadorgov.org/government/elections

Butte 縣

(530) 552-3400 或 (800) 894-7761
(在 Butte 縣內)
www.buttevotes.net

Calaveras 縣

(209) 754-6376 或 (833) 536-8683
elections.calaverasgov.us/

Colusa 縣

(530) 458-0500 或 (877) 458-0501
www.countyofcolusa.org/elections

Contra Costa 縣

(925) 335-7800
www.contracostavote.gov/elections/

Del Norte 縣

(707) 464-7216
www.co.del-norte.ca.us/departments/Elections

El Dorado 縣

(530) 621-7480
www.edcgov.us/Government/Elections

Fresno 縣

(559) 600-8683
www.fresnovote.com

Glenn 縣

(530) 934-6414
www.countyofglenn.net/dept/elections

Humboldt 縣

(707) 445-7481
www.humboldt.gov/Elections

Imperial 縣

(442) 265-1060
www.elections.imperialcounty.org

Inyo 縣

(760) 878-0224
elections.inyocounty.us/

Kern 縣

(661) 868-3590 或 (800) 452-8683
www.kernvote.com

Kings 縣

(559) 852-4401 或
(800) 289-9981 分機 4401
www.votekingscounty.com

Lake 縣

(707) 263-2372 或 (888) 235-6730
www.lakecountyca.gov/818/Registrar-of-Voters

Lassen 縣

(530) 251-8217
www.lassencounty.org/dept/county-clerk-recorder/elections

Los Angeles 縣

(800) 815-2666
www.lavote.gov

Madera 縣

(559) 675-7720 或 (800) 435-0509
www.votemadera.com

Marin 縣

(415) 473-6456
www.marinvotes.org

Mariposa 縣

(209) 966-2007
www.mariposacounty.org/87/Elections

Mendocino 縣

(707) 234-6819
www.mendocinocounty.org/government/assessor-county-clerk-recorder-elections

Merced 縣

(209) 385-7541 或 (800) 561-0619
www.mercedelections.org

Modoc 縣

(530) 233-6200
www.co.modoc.ca.us/departments/elections/

Mono 縣

(760) 932-5537 或 (760) 932-5530
monocounty.ca.gov/elections

Monterey 縣

(831) 796-1499 或 (866) 887-9274
www.montereycountyelections.us/

Napa 縣

(707) 253-4321
www.countyofnapa.org/396/elections

Nevada 縣

(530) 265-1298 或 (888) 395-1298
www.nevadacountyca.gov/1847/Elections-Voting

Orange 縣

(714) 567-7600 或
(888)-OCVOTES (628-6837)
www.ocvote.gov

Placer 縣

(530) 886-5650 或 (800) 824-8683
www.placercountyelections.gov

Plumas 縣

(530) 283-6256 或 (844) 676-VOTE
www.plumascounty.us/142/Elections-Division-Home

Riverside 縣

(951) 486-7200
www.voteinfo.net

Sacramento 縣

(916) 875-6451 或 (800) 762-8019
www.elections.saccounty.gov

San Benito 縣

(831) 636-4016
www.sanbenitocounty-ca-cre.gov/

San Bernardino 縣

(909) 387-8300
www.sbcountyelections.com

San Diego 縣

(858) 565-5800 或 (800) 696-0136
www.sdvote.com/

San Francisco 縣

(415) 554-4375
www.sfelections.gov

San Joaquin 縣

(209) 468-2890 或 (209) 468-8683
www.sjgov.org

San Luis Obispo 縣

(800) 834-4636
www.slovote.com

San Mateo 縣

(650) 312-5222
www.smcacre.org

Santa Barbara 縣

(805) 568-2200 或 (800) 722-8683
www.sbcvvote.com

Santa Clara 縣

(408) 299-8683 或 (866) 430-8683
www.sccvvote.org

Santa Cruz 縣

(831) 454-2060 或 (866) 282-5900
votescount.santacruzcountyca.gov

Shasta 縣

(530) 225-5730
www.elections.shastacounty.gov

Sierra 縣

(530) 289-3295
www.sierracounty.ca.gov/214/Elections

Siskiyou 縣

(530) 842-8084
www.co.siskiyou.ca.us/elections

Solano 縣

(707) 784-6675 或 (888) 933-8683
www.solanocounty.com/elections

Sonoma 縣

(707) 565-6800 或 (800) 750-8683
vote.sonoma-county.org

Stanislaus 縣

(209) 525-5200 或 (833) 772-2260
www.stanvote.com

Sutter 縣

(530) 822-7122
www.suttercounty.org/elections

Tehama 縣

(530) 527-8190
www.tehama.gov/government/departments/elections/

Trinity 縣

(530) 623-1220
www.trinitycounty.org/Elections

Tulare 縣

(559) 839-2100
tularecoelections.org/elections/

Tuolumne 縣

(209) 533-5570
www.co.tuolumne.ca.us/elections

Ventura 縣

(805) 654-2664
www.venturavote.org

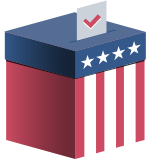
Yolo 縣

(530) 666-8133
www.yoloelections.org

Yuba 縣

(530) 749-7855
www.yubaelections.org

需要記住的日期！



不要拖延，現在就去投票吧！

提前郵寄選票投票期間為2024年10月7日至11月5日。

投票所開放時間為2024年11月5日（選舉日）上午7:00至晚上8:00！

10月

日	一	二	三	四	五	六
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

10月7日

縣選舉官員將於這一天或之前開始寄出郵寄選票。

10月7日 - 11月5日

返回郵寄選票的投票期。

10月8日

郵寄選票安全投票箱開放。

10月21日

登記投票最後一天。您所在縣的選舉辦公室或投票地點會在選民登記截止日期之後開放當天選民登記，直至選舉日（含）。

10月26日

參加《選民選擇法案》的縣的投票中心開放首日，供提前現場投票用。

11月

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

2024年11月5日 (星期二)

現場投票或返回郵寄選票的最後一日，截至晚8:00。

投票站從早7:00到晚8:00開放。

郵寄選票的郵戳必須不遲於11月5日。

California Secretary of State
Elections Division
1500 11th Street
Sacramento, CA 95814

NONPROFIT
U.S. POSTAGE
PAID
CALIFORNIA
SECRETARY
OF STATE



2024年11月5日

大選

值得記住的日子

10月7日

縣選舉官員將於這一天或之前開始寄出郵寄選票。

10月7日 - 11月5日

返回郵寄選票的投票期。

10月8日

郵寄選票安全投票箱開放。

10月21日

登記投票最後一天。您所在縣的選舉辦公室或投票地點會在選民登記截止日期之後開放當天選民登記，直至選舉日(含)。

10月26日

參加《選民選擇法案》的縣的投票中心開放首日，供提前現場投票用。

2024年11月5日 (星期二)

現場投票或返回郵寄選票的最後一日，截至晚8:00。投票所的開放時間為上午7:00至晚上8:00。郵寄選票的郵戳必須在11月5日之前寄出。

如要獲得以下任何語種的選民資訊指南的額外副本，請電話聯絡：

English: (800) 345-VOTE (8683)

Español/Spanish: (800) 232-VOTA (8682)

中文/Chinese: (800) 339-2857

हिन्दी/Hindi: (888) 345-2692

★ 日本語/Japanese: (800) 339-2865

ខ្មែរ/Khmer: (888) 345-4917

한국어/Korean: (866) 575-1558

Tagalog: (800) 339-2957

ภาษาไทย/Thai: (855) 345-3933

Việt ngữ/Vietnamese: (800) 339-8163

TTY/TDD: 711

便於行動
設備使用
請掃描



您是否已登記投票？查看此網站：voterstatus.sos.ca.gov

★ 為盡量降低選舉成本，州立法機構授權州和各縣僅為每個投票的家庭郵寄一份指南。您可以聯絡您所在縣的選舉官員或撥打電話 (800) 339-2857 申請額外副本。★

